


INTERFACCIA da RS232/RS485/USB a RF
INTERFACE from RS232 / RS485 / USB to RF
SCHNITTSTELLE von RS232 / RS485 / USB zu HF

SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Alimentazione strumento Instrument power supply Instrument Stromversorgung	4,5-15 V cc, 50 mA 4.5-15 V dc, 50 mA 4,5-15 V Gleichstrom, 50 mA	Connessione a PC Connection to PC Verbindung mit PC	Alimentazione automatica da USB Automatic power supply from USB Autom. Stromversorgung von USB
Connessione a strumento Connection to an instrument Verbindung mit einem Instrument	Alimentazione utilizzata per celle Power supply used for load cells Stromversorgung wie für Zellen	Connessione alimentazione Power connection Stromanschluss	Morsettiere a vite, passo 5,08 mm Screw terminal blocks, pitch 5.08 Schraubklemmen, Raster 5,08 mm
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	- 10 °C / + 50 °C 14 °F / 122 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non-condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 60 °C - 4 °F / 140 °F		
Dimensioni d'ingombro contenitore Overall dimensions housing Abmessungen Gehäuse	126 x 79 x 41 mm (l x h x p) esclusa antenna e connettore 5.0 x 3.1 x 1.6 in (l x h x d) excluding antenna and connector 126 x 79 x 41 mm (L x H x T) ohne Antenne und Stecker		
Materiale contenitore Housing material Material Gehäuse	Alluminio presso fuso Die cast aluminum Aluminium-Druckguss	Grado di protezione frontale Frontal protection class Frontale Schutzklasse	IP 65
Connessione interfaccia Interface connection Schnittstellenverbindung	Morsettiere a vite passo 5,08 mm con passacavo 5.08 mm pitch screw terminal blocks with cable gland Schraubklemmen mit 5,08 mm Rastermaß und Kabelverschraubung		
Interfaccia seriale RS232 Serial interface RS232 Serielle RS232-Schnittstelle	Parametri di comunicazione: 9600/19200/38400, N, 8, 1. Segnali gestiti: Txd, Rxd, Sgnd. Communication parameters: 9600/19200/38400, N, 8, 1. Signals managed: Txd, Rxd, Sgnd. Kommunikationsparameter: 9600/19200/38400, N, 8, 1. Verwaltete Signale: Txd, Rxd, Sgnd.		
Interfaccia seriale RS422/RS485 Serial interface RS422/RS485 Serielle RS422/485-Schnittstelle	Parametri di comunicazione: 38400, N, 8, 1 Communication parameters: 38400, N, 8, 1 Kommunikationsparameter: 38400, N, 8, 1		
Interfaccia seriale USB Serial interface USB Serielle USB	Device, Full speed. Driver per Virtual COM port per PC fornito con l'applicazione Device, Full speed. Driver for Virtual COM port for PC supplied with the application Device, Full speed. Treiber für den virtuellen COM-Port für den PC, wird mit der Anwendung geliefert		
Frequenza RF RF frequency HF-Frequenz	866 – 868 MHz	Numero canali RF Number of RF channels Anzahl HF Kanäle	7 selezionabile da DIP-switch 7 selectable by DIP-switch 7 wählbar über DIP-Schalter
Numero indirizzi di rete Number of network addresses Anzahl Netzwerkadressen	15 selezionabile da DIP-switch 15 selectable by DIP-switch 15 wählbar über DIP-Schalter	Raggio medio di copertura Average coverage range Durchschnittliche Reichweite	50 metri 165 feet 50 Meter
Conformità alle Normative Compliance to norms Normen-Konformität	EN 300 220, EN 301 489, EN 60950, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61010-1		

CONNESSIONI – CONNECTIONS – ANSCHLÜSSE

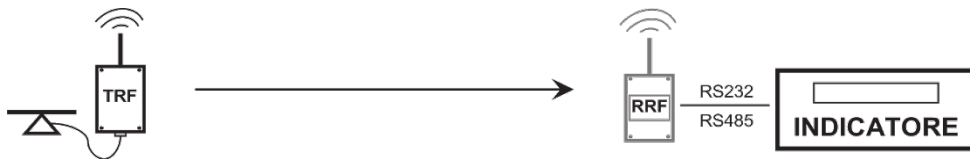

Numero Number Nummer	Connettore RRF Connector RRF Stecker RRF
1	+ 5 V cc + 5 V dc + 5 V Gleichstrom
2	Terra Ground Masse
3	RS232 Tx
4	RS232 Rx
5	RS422/485 +
6	RS422/485 -

APPLICAZIONI – APPLICATIONS – ANWENDUNGEN

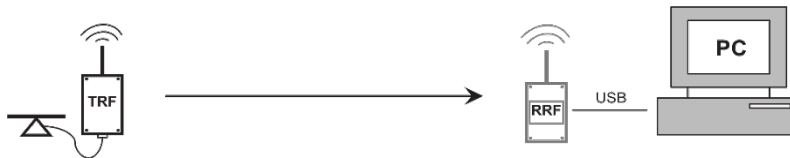
Applicazione 1 (SINGLE): interfaccia wireless tra due unità
 Application 1 (SINGLE): wireless interface between two units
 Anwendung 1 (SINGLE): Funkverbindung zwischen zwei Einheiten



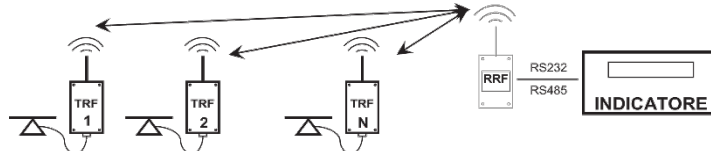
Applicazione 2 (SINGLE): acquisizione peso singolo da indicatore TRF con indicazione su indicatore
 Application 2 (SINGLE): acquisition of single weight indicator from TRF with display on indicator
 Anwendung 2 (SINGLE): Erfassung eines Einzelgewichtes vom TRF zum Anzeigegerät



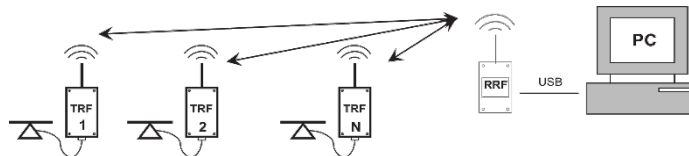
Applicazione 3 (SINGLE): acquisizione peso singolo da indicatore TRF con indicazione su PC
 Application 2 (SINGLE): acquisition of single weight from TRF with display on PC
 Anwendung 2 (SINGLE): Erfassung eines Einzelgewichtes vom TRF mit Anzeige auf einem PC



Applicazione 4 (MULTI): acquisizione peso da indicatore del peso di N trasmettitori TRF con indicazione su indicatore
 Application 4 (MULTI): weight acquisition from weight indicator of N TRF transmitters with indication on indicator
 Anwendung 4 (MULTI): Gewichtserfassung von N TRF-Sendern mit Anzeige auf Anzeigeinstrument



Applicazione 5 (MULTI): acquisizione peso da indicatore del peso di N trasmettitori TRF con indicazione su PC
 Application 5 (MULTI): weight acquisition from weight indicator of N TRF transmitters with indication on PC
 Anwendung 5 (MULTI): Gewichtserfassung von N TRF-Sendern mit Anzeige auf einem PC



Applicazione 6 (MULTI): acquisizione peso da indicatore del peso di N trasmettitori TRF con indicazione su N strumenti
 Application 6 (MULTI): acquisition of single weight from TRF with indication on N instruments
 Anwendung 6 (MULTI): Erfassung des Gewichtes von N TRF mit Anzeige auf N Instrumenten

